

#### **Conferência 4:**

### **UNHA PONTE DE PALABRAS. VARIACIÓN LÉXICA E HISTORIA CULTURAL**

(Rosário Blanco Álvarez – Universidade de Santiago de Compostela)

#### **Resumo:**

A colonización primeiro e a emigración despois estableceron un vínculo lingüístico e cultural privilexiado entre a península ibérica e o continente americano: unha ponte permanente que cruza sobre o océano que nos une. O noso propósito é centrarmos a atención sobre voces que manteñen a forma orixinaria – coas mudanzas propias da evolución diacrónica ou da acomodación lingüística – mais cambiaron o seu significado para nomear unha nova realidade cultural nun medio diferente do orixinario. Partimos da investigación en dialectoloxía léxica e semántica diacrónica para nos achegar á historia da cultura. Pretendemos un aproveitamento docente que poña o acento tanto na natureza pluricultural e plurilingüística das nosas sociedades coma no interese da investigación lingüística aplicada a outras disciplinas.

### **UMA PONTE DE PALAVRAS. VARIAÇÃO LÉXICA E HISTÓRIA CULTURAL**

(Rosário Blanco Álvarez – Universidade de Santiago de Compostela)

#### **Resumo:**

A colonização primeiro e a emigração depois estabeleceram um vínculo linguístico e cultural privilegiado entre a Península Ibérica e o continente americano: uma ponte permanente que cruza o oceano que nos une. O nosso propósito é centrarmos a atenção sobre vozes que mantêm a forma originária – com as mudanças próprias da evolução diacrônica ou da acomodação linguística – mas mudaram o seu significado para nomear uma nova realidade cultural num meio diferente do originário. Partimos da investigação em dialetologia léxica e semântica diacrônica para nos achegar à história da cultura. Pretendemos uma apropriação docente que ponha ênfase tanto na natureza pluricultural e plurilingüística das nossas sociedades quanto no interese da investigação linguística aplicada a outras disciplinas.